

Universal Multiple-Octet Coded Character Set
International Organization for Standardization
Organisation Internationale de Normalisation
Международная организация по стандартизации

Title: Feedbacks on N4848 (Chinese lute notations) and N4849
(Chinese flute notations)

Source: The Project of Chinese Character Repertoire (China)

Status: Individual Contribution

Action : For Consideration

References: N4848 and N4849

The Project of Chinese Character Repertoire reviewed N4848 (Chinese lute notations) and N4849 (Chinese flute notations). The Project thinks highly of the two proposals, and believes they will be beneficial to the further studies on old China tablature notations. The main reviews are as follows:

Reviews on the proposal N4848

1. No tablature sign or mark is detected missing from the proposal.
2. In terms of the marks (1D2AB, Combining Square) and . (1D2AC, Combining Dot) which are still problematic and controversial in academic world, it might be misleading to make such final conclusions as depicted in the proposal. So, we suggest that the meanings of the two marks not pointed out in code chart.

Reviews on the proposal N4849

1. No tablature sign or mark is detected missing from the proposal. And the explanations on the tablature signs and marks are fairly objective.
2. It's recommendable to use the glyph forms attested in Jiang Kui's (姜夔) tunes as the basic glyph forms.
3. The experts agree not to encode some of the tablature signs, such as circled signs, compound signs and the variant glyph forms of signs.

In addition, some detailed suggestions have been reported back to the authors of the proposals.